393R2658

Nr L 244/8 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 30.9.93

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 2658/93

av den 29 september 1993

om ändring av förordning (EEG) nr 584/92 om tillämpningsföreskrifter gällande mjölk och mjölkprodukter för importordningen i interimsavtalen mellan gemenskapen å ena sidan och Polen, Ungern och Tjeckoslovakien å andra sidan och av förordning (EEG) nr 2357/93 om fastställande av de kvantiteter av vissa kategorier av mjölk och mjölkprodukter som är tillgängliga för fjärde kvartalet 1993 enligt bestämmelserna i interimsavtalen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 518/92 av den 27 februari 1992 om visst förfarande vid tillämpning av interimsavtalet om handel och handelsfrågor mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska kol- och stålgemenskapen å ena sidan och Polen å andra sidan(1), ändrat genom förordning (EEG) nr 2233/93(2), särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 519/92 av den 27 februari 1992 om vissa förfaranden vid tillämpningen av interimsavtalet om handel och handelsfrågor mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska kol- och stålgemenskapen å ena sidan och Ungern å andra sidan(3), ändrad genom förordning (EEG) nr 2234/93(4), särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 520/92 av den 27 februari 1992 om vissa förfaranden vid tillämpningen av interimsavtalet om handel och handelsfrågor mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska kol- och stålgemenskapen å ena sidan och Tjeckoslovakien å andra sidan(5), ändrad genom förordning (EEG) nr 2235/93(6), särskilt artikel 1 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom nämnda förordningar infördes ett system för att minska importavgifterna för vissa produkter inom bl. a. sektorn för mjölk och mjölkprodukter. I kommissionens förordning (EEG) nr 584/92(7) föreskrivs tillämpningsbestämmelser för detta system. Tilläggsprotokollen(8) till interimsavtalen mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Polen, Ungern ochTjeckoslovakien tillämpas provisoriskt från och med 1 juli 1993. Detta innebär att från och med denna dag sker en ytterligare nedsättning på 20 % av importavgiften samt en ökning av kvoternas storlek till den nivå som ursprungligen fastställts för 1994.

Förordning (EEG) nr 584/92 bör ändras och det bör särskilt föreskrivas att aktören skall erhålla en del (20 %) av den importavgift som felaktigt togs ut på grundval av licenser som utfärdats efter den 1 juli 1993 för vilka det togs ut en avgift som endast hade nedsatts med 40 %.

Genom kommissionens förordning (EEG) nr 2357/93(9) har den kvantitet som är tillgänglig för perioden 1 oktober–31 december 1993 redan fastställts. På grund av de nya beslut som tagits enligt tilläggsprotokollen bör bilagan till den förordningen ändras för att på nytt fastställa de tillgängliga kvantiteterna för kvartalet i fråga.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 584/92 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ändras på följande sätt:

"*Artikel 2*

Från och med den 1 juli 1993 till och med den 30 juni 1996 skall de kvantiteter som anges i bilaga 1 fördelas över året enligt följande:

— 25 % under perioden 1 juli–30 september.

(1) EGT nr L 56, 29.2.1992, s. 3.
(2) EGT nr L 200, 10.8.1993, s. 3.
(3) EGT nr L 56, 29.2.1992, s. 6.
(4) EGT nr L 200, 10.8.1993, s. 4.
(5) EGT nr L 56, 29.2.1992, s. 9.
(6) EGT nr L 200, 10.8.1993, s. 5.
(7) EGT nr L 62, 7.3.1992, s. 34.
(8) EGT nr L 195, 4.8.1993, s. 43.
(9) EGT nr L 216, 26.8.1993, s. 13.

— 25 % under perioden 1 oktober–31 december.

— 25 % under perioden 1 januari—31 mars.

— 25 % under perioden 1 april—30 juni."

2. Artikel 5 andra stycket skall ersättas med följande:

"Licenser är dock inte giltiga efter den 30 juni samma år som de har utfärdats."

3. Bilaga 1 skall ersättas med bilaga 1 till den här förordningen.

Artikel 2

Bilagan till förordning (EEG) nr 2357/93 skall ersättas med bilaga 2 till denna förordning.

Artikel 3

Import som sker på grundval av importlicenser som utfärdats efter den 1 juli 1993 för produkter som är förtecknade i bilaga 1 till förordning (EEG) nr 584/92 skall berättiga till en nedsättning av avgiften med 60 %. På begäran skall aktörer erhålla 20 % av den felaktigt uttagna avgiften om de genomförde importen efter den 1 juli 1993.

Artikel 4

Förordningen skall träda i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1993.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 1993.

På kommissionens vägnar

René STEICHEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA 1

"BILAGA 1

A. Produkter med ursprung i Polen

Nedsatt avgift med

— 60 % från och med den 1 juli 1993

(ton)

KN-nr	Produkt	1 juli 1993 – 30 juni 1994	1 juli 1994 – 30 juni 1995	1 juli 1995 – 30 juni 1996
0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	Skummjölkspulver Helmjölkspulver Helmjölkspulver	3 550	3 800	4 100
0405 00 11 0405 00 19	Smör	1 200	1 300	1 400
0406	Ost	2 400	2 600	2 800

B. Produkter med ursprung i Tjeckoslovakien

Nedsatt avgift med

— 60 % från och med den 1 juli 1993

KN-nr	Produkt	1 juli 1993 – 30 juni 1994	1 juli 1994 – 30 juni 1995	1 juli 1995 – 30 juni 1996
0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	Skummjölkspulver Helmjölkspulver Helmjölkspulver	3 000	3 200	3 400
0405 00 11 0405 00 19	Smör	1 200	1 300	1 400
ex 0406 40 ex 0406 90	Niva Moravsky block, Primator, Otava, Javor, Uzeny block, Kashkaval Akawi, Istanbul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec	1 200	1 300	1 400

C. Produkter med ursprung i Ungern

Nedsatt avgift med

— 60 % från och med den 1 juli 1993

KN-nr	Produkt	1 juli 1993 – 30 juni 1994	1 juli 1994 – 30 juni 1995	1 juli 1995 – 30 juni 1996
ex 0406 90 89	Balaton, Cream-white Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista	1 200	1 300	1 400"

BILAGA 2

"BILAGA

Totalt tillgängliga kvantiteter för perioden 1 oktober—31 december 1993

(ton)

Land	Polen			Förutvarande Tjeckoslovakien			Ungern
KN-nr och produkt	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 00 11 0405 00 19 smör	0406 ost	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 00 11 0405 00 19 smör	ex 0406 40-Niva ex 0406 90- Moravsky block(1)	ex 0406 90 89 Balaton(2)
Tillgänglig kvantitet	962,5	325	650	825	325	325	325

(1) Primator, Otava, Uzensky block, Kaskhaval, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec.
(2) Cream white Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista."